



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 March 2004

Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 121 повестки дня



Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей 23 декабря 2003 года

[по докладу Пятого комитета (A/58/573)]

58/271. Бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов

А

БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2004–2005 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 2004–2005 годов:

1. настоящим утверждаются ассигнования на общую сумму 3 160 860 300 долл. США на следующие цели:

<i>Раздел</i>	<i>Сумма (в тыс. долл. США)</i>
Часть I. Общее формирование политики, руководство и координация	
1. Общее формирование политики, руководство и координация	58 504,4
2. Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание	535 380,5
Итого	593 884,9
Часть II. Политические вопросы	
3. Политические вопросы	239 595,4
4. Разоружение	18 048,2
5. Операции по поддержанию мира	86 124,2
6. Использование космического пространства в мирных целях	5 484,4
Итого	349 252,2
Часть III. Международное правосудие и право	
7. Международный Суд	31 537,9
8. Правовые вопросы	38 707,5
Итого	70 245,4
Часть IV. Международное сотрудничество в целях развития	

<i>Раздел</i>	<i>Сумма (в тыс. долл. США)</i>
9. Экономические и социальные вопросы	137 739,4
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	4 231,9
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	9 344,0
12. Торговля и развитие	106 241,8
13. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	23 472,2
14. Окружающая среда	10 530,1
15. Населенные пункты	15 536,2
16. Предупреждение преступности и уголовное правосудие	9 392,8
17. Международный контроль над наркотическими средствами	20 006,9
Итого	336 495,3
Часть V. Региональное сотрудничество в целях развития	
18. Экономическое и социальное развитие в Африке	95 617,0
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	66 644,0
20. Экономическое развитие в Европе	50 196,8
21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	80 804,0
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	52 480,4
23. Регулярная программа технического сотрудничества	42 871,5
Итого	388 613,7
Часть VI. Права человека и гуманитарные вопросы	
24. Права человека	56 794,5
25. Защита беженцев и оказание им помощи	56 731,9
26. Палестинские беженцы	33 851,8
27. Гуманитарная помощь	23 292,3
Итого	170 670,5
Часть VII. Общественная информация	
28. Общественная информация	155 869,9
Итого	155 869,9
Часть VIII. Общее вспомогательное обслуживание	
29. Управленческое и централизованное вспомогательное обслуживание	516 168,9
Итого	516 168,9
Часть IX. Внутренний надзор	
30. Внутренний надзор	23 227,2

<i>Раздел</i>	<i>Сумма (в тыс. долл. США)</i>
Итого	23 227,2
Часть X. <i>Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы</i>	
31. Совместно финансируемая административная деятельность	22 990,2
32. Специальные расходы	79 455,1
Итого	102 445,3
Часть XI. <i>Капитальные расходы</i>	
33. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	58 651,3
Итого	58 651,3
Часть XII. <i>Налогообложение персонала</i>	
34. Налогообложение персонала	382 270,7
Итого	382,270,7
Часть XIII. <i>Счет развития</i>	
35. Счет развития	13 065,0
Итого	13 065,0
Всего	3 160 860,3

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить средства из одного раздела бюджета в другой;

3. общие чистые ассигнования, предусматриваемые по различным разделам бюджета на типографские работы по контрактам, используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

4. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 1 выше, из накопленных поступлений в Дотационный библиотечный фонд на каждый год двухгодичного периода 2004–2005 годов ассигнуется сумма в размере 125 000 долл. США на приобретение книг, периодических изданий, карт и библиотечного оборудования, а также для покрытия таких других расходов библиотеки во Дворце Наций в Женеве, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

*79-е пленарное заседание,
23 декабря 2003 года*

В

СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2004–2005 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 2004–2005 годов:

1. смета поступлений — помимо начисленных взносов государств-членов — на общую сумму 415 291 800 долл. США утверждается в следующей разбивке:

<i>Раздел сметы поступлений</i>	<i>Сумма (в тыс. долл. США)</i>
1. Поступления по плану налогообложения персонала	386 491,7
2. Общие поступления	24 043,2
3. Услуги для общественности	4 756,9
Всего	415 291,8

2. поступления по плану налогообложения персонала перечисляются в Фонд уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, расходы на обслуживание посетителей, услуги по продаже статистических материалов, организацию общественного питания и связанное с ним обслуживание, обеспечение работы гаража, телевизионное обслуживание и услуги по продаже печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

*79-е пленарное заседание,
23 декабря 2003 года*

С

ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 2004 ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 2004 год:

1. бюджетные ассигнования, включающие 1 580 430 150 долл. США — половину суммы ассигнований в размере 3 160 860 300 долл. США, утвержденной Генеральной Ассамблеей на двухгодичный период 2004–2005 годов согласно пункту 1 резолюции А выше, и сумму в размере 76 909 100 долл. США, представляющую собой увеличение объема пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2002–2003 годов, утвержденных Ассамблеей в ее резолюциях 57/311 от 18 июня 2003 года и 58/267 А от 23 декабря 2003 года, финансируются в соответствии с положениями 3.1 и 3.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций¹ следующим образом:

а) сумма в размере 8 007 450 долл. США представляет собой чистую сумму половины сметных поступлений в размере 14 400 050 долл. США, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 2004–2005 годов согласно резолюции В выше, за вычетом суммы в размере 6 392 600 долл. США,

¹ ST/SGB/2003/7.

представляющей собой сокращение объема поступлений, не связанных с поступлениями по плану налогообложения персонала, за двухгодичный период 2002–2003 годов;

b) сумма в размере 1 649 331 800 долл. США составляет начисленные взносы государств-членов в соответствии с ее резолюцией 58/1 В от 23 декабря 2003 года;

2. в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств-членов зачитывается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения на общую сумму 213 298 950 долл. США, включающую:

a) сумму в размере 193 245 850 долл. США, представляющую собой половину сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 2004–2005 годов в резолюции В выше;

b) сумму в размере 20 053 100 долл. США, представляющую собой увеличение поступлений по плану налогообложения персонала за двухгодичный период 2002–2003 годов, утвержденное Ассамблеей в ее резолюции 58/267 В от 23 декабря 2003 года.

*79-е пленарное заседание,
23 декабря 2003 года*